

DIN EN ISO 6887-5



ICS 07.100.30

Ersatz für
DIN EN ISO 8261:2001-10

**Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln –
Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von
Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische
Untersuchungen –
Teil 5: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Milch und
Milcherzeugnissen (ISO 6887-5:2010);
Deutsche Fassung EN ISO 6887-5:2010**

Microbiology of food and animal feeding stuffs –
Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological
examination –

Part 5: Specific rules for the preparation of milk and milk products (ISO 6887-5:2010);
German version EN ISO 6887-5:2010

Microbiologie des aliments –

Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de
l'examen microbiologique –

Partie 5: Règles spécifiques pour la préparation du lait et des produits laitiers
(ISO 6887-5:2010);

Version allemande EN ISO 6887-5:2010

Gesamtumfang 21 Seiten

Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 6887-5:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 34 „Food products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 275 „Lebensmittelanalytik — Horizontale Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Die Mitarbeit des DIN im zuständigen SC 9 „Food microbiology“ des ISO/TC 34 und in der Arbeitsgruppe 6 des CEN/TC 275 „Lebensmittelanalytik — Horizontale Verfahren“ wird über den Arbeitsausschuss NA 057-01-06 AA „Mikrobiologische Lebensmitteluntersuchung einschließlich Schnellverfahren“ des Normenausschusses Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) wahrgenommen.

Diese Norm basiert auf der Norm ISO 8261 | IDF 122:2001, die vom Technischen Komitee ISO/TC 34 „Food products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 302 „Milch und Milchprodukte — Probenahme- und Untersuchungsverfahren“ erarbeitet wurde. Mit deren Einverständnis wurde diese Norm vom ISO/TC 34/SC 9 „Microbiology“ in die Normen der Reihe ISO 6887 aufgenommen und technisch überarbeitet.

DIN EN ISO 6887 besteht unter dem allgemeinen Titel *Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln — Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen* aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Allgemeine Regeln für die Herstellung von Erstverdünnungen und Dezimalverdünnungen*
- *Teil 2: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fleisch und Fleischerzeugnissen*
- *Teil 3: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fisch und Fischerzeugnissen*
- *Teil 4: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von anderen Erzeugnissen als Milch und Milcherzeugnisse, Fleisch und Fleischerzeugnisse, Fisch und Fischerzeugnisse*
- *Teil 5: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Milch und Milcherzeugnissen*

Der folgende Teil ist in Bearbeitung:

- *Teil 6: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Proben aus der Primärproduktion*

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 707 IDF 50	siehe DIN EN ISO 707
ISO 6887-1	siehe DIN EN ISO 6887-1
ISO 7218	siehe DIN EN ISO 7218
ISO/TS 11133-2	siehe DIN ISO/TS 11133-2

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8261:2001-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) gepuffertes Peptonwasser wird als Verdünnungsflüssigkeit für den allgemeinen Gebrauch aufgenommen;
- b) die systematische Vorerhitzung der Verdünnungsflüssigkeit wurde nur bei den Fällen beibehalten, in denen sie Probleme mit der Homogenität der Suspension löst;
- c) der Reaktivierungsschritt wurde entfernt;
- d) die Norm wurde redaktionell überarbeitet und ergänzt und damit an die derzeit gültigen Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 10191-1: 1979-06, 1986-10

DIN 10191-2: 1979-06, 1986-10

DIN 10191-3: 1979-06, 1986-10

DIN 10191-4: 1979-06, 1986-10

DIN 10191-5: 1980-01, 1985-07

DIN EN ISO 8261: 2001-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 707, *Milch und Milcherzeugnisse — Leitfaden zur Probenahme*

DIN EN ISO 6887-1, *Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln — Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen — Teil 1: Allgemeine Regeln für die Herstellung von Erstverdünnungen und Dezimalverdünnungen*

DIN EN ISO 7218, *Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln — Allgemeine Anforderungen und Leitlinien für mikrobiologische Untersuchungen*

DIN ISO/TS 11133-2, *Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln — Anleitung für die Vorbereitung und Herstellung von Nährmedien — Teil 2: Praktische Anleitung zur Leistungsprüfung von Nährmedien*

Deutsche Fassung

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln —
Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von
Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für
mikrobiologische Untersuchungen —
Teil 5: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Milch und
Milcherzeugnissen
(ISO 6887-5:2010)

Microbiology of food and animal feeding stuffs —
Preparation of test samples, initial suspension and decimal
dilutions for microbiological examination —
Part 5: Specific rules for the preparation of milk and milk
products
(ISO 6887-5:2010)

Microbiologie des aliments —
Préparation des échantillons, de la suspension mère et des
dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique —
Partie 5: Règles spécifiques pour la préparation du lait et
des produits laitiers
(ISO 6887-5:2010)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 25. März 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	5
5 Verdünnungsflüssigkeiten	5
6 Geräte	11
7 Probenvorbereitung	11
8 Allgemeine Durchführungen	12
9 Spezifische Durchführungen	12
10 Weitere Dezimalverdünnungen	16
Literaturhinweise	17

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 6887-5:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 34 „Food products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 275 „Lebensmittelanalytik — Horizontale Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2011, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2011 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt die EN ISO 8261:2001.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 6887-5:2010 wurde vom CEN als EN ISO 6887-5:2010 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

WARNUNG — Die Anwendung dieser Internationalen Norm kann die Anwendung gefährlicher Substanzen, Arbeitsgänge und Geräte einschließen. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders dieser Norm, geeignete Vorsichtsmaßnahmen für den Gesundheits- und Arbeitsschutz zu treffen und die Anwendbarkeit einschränkender Vorschriften vor der Anwendung zu bestimmen.